

# SÉMINAIRE D'ANALYSE FONCTIONNELLE ÉCOLE POLYTECHNIQUE

S. KWAPIEN

**Sums of independent Banach space valued random variables  
(after J. Hoffmann-Jørgensen)**

*Séminaire d'analyse fonctionnelle (Polytechnique)* (1972-1973), exp. n° 6, p. 1-6

<[http://www.numdam.org/item?id=SAF\\_1972-1973\\_\\_\\_\\_A6\\_0](http://www.numdam.org/item?id=SAF_1972-1973____A6_0)>

© Séminaire Maurey-Schwartz  
(École Polytechnique), 1972-1973, tous droits réservés.

L'accès aux archives du séminaire d'analyse fonctionnelle implique l'accord avec les conditions générales d'utilisation (<http://www.numdam.org/conditions>). Toute utilisation commerciale ou impression systématique est constitutive d'une infraction pénale. Toute copie ou impression de ce fichier doit contenir la présente mention de copyright.

NUMDAM

Article numérisé dans le cadre du programme  
Numérisation de documents anciens mathématiques  
<http://www.numdam.org/>

S E M I N A I R E   M A U R E Y - S C H W A R T Z   1 9 7 2 - 1 9 7 3

SUMS OF INDEPENDENT BANACH SPACE VALUED RANDOM VARIABLES  
(AFTER J. HOFFMANN-JØRGENSEN)

by S. KWAPIEN



## VI.1

Let  $E$  be a vector space and  $\mathfrak{B}$  a  $\sigma$ -field of subsets of  $E$  compatible with the linear structure on  $E$ .

Let  $\rho : E \rightarrow \mathbb{R}^+$  be a measurable map such that

- 1)  $\rho(x+y) \leq C[\rho(x) + \rho(y)]$  for  $x, y \in E$
- 2)  $\rho(\alpha x) \leq \rho(x)$  for  $|\alpha| \leq 1$ ,  $x \in E$ .

Let  $(\Omega, \mathfrak{M}, \mathbb{P})$  be a probability space.

By  $E$ -valued random variables we shall mean measurable mappings  $X : (\Omega, \mathfrak{M}) \rightarrow (E, \mathfrak{B})$ .

The definitions of symmetry and of independence for  $E$ -valued random variables are the same as usually.

Lemma 1 : Let  $X$  be an  $E$ -valued symmetric random variable and  $e \in E$  then

$$\mathbb{P}(\rho(e + X) < \frac{\rho(2e)}{2C}) \leq \frac{1}{2}$$

Proof : The subsets of  $E$  :  $A = \{z \mid \rho(e+z) < \frac{\rho(2e)}{2C}\}$  and

$B = \{x \mid \rho(e-x) < \frac{\rho(2e)}{2C}\}$  are disjoint and measurable. Since  $X$  is symmetric

$\mathbb{P}(X \in A) = \mathbb{P}(X \in B)$  and  $\mathbb{P}(X \in A) + \mathbb{P}(X \in B) \leq 1$ . Hence  $\mathbb{P}(X \in A) \leq \frac{1}{2}$ .

Q. E. D.

In the sequel  $X_1, X_2, \dots, X_n$  will denote a fixed sequence of  $E$ -valued, independent, symmetric random variables.

Let us denote

$$S_k = X_1 + X_2 + \dots + X_k \quad \text{for } k = 1, \dots, n.$$

Lemma 2 :  $\mathbb{P}(\max_{1 \leq k \leq n} \rho(S_k) \geq t) \leq 2\mathbb{P}(\rho(S_n) \geq \frac{t}{2C})$

Proof : Let  $\tau = \min \{k \mid \rho(S_k) \geq t\}$  ( $\tau = +\infty$  if the set is empty). The sets  $(\tau = k)$   $k = 1, \dots, n$  are disjoint and

$$\bigcup_{k=1}^n (\tau = k) = \{ \max_{1 \leq k \leq n} \rho(S_k) \geq t \}$$

For  $k = 1, 2 \dots n$  we have

$$\mathbb{P}(\rho(S_n) < \frac{t}{2C}) \cap (\tau = k) = \int_{\tau=k} \chi_{(\rho(S_n) < \frac{t}{2C})} d\mathbb{P}$$

Let  $Q_k(e) = \mathbb{P}(\rho(e + X_{k+1} + \dots + X_n) < \frac{t}{2C})$ . By lemma 1 if  $\rho(e) \geq t$  then  $Q_k(e) \leq \frac{1}{2}$ . By Fubini theorem and independence arguments :

$$\int_{\tau=k} \chi_{(\rho(S_n) < \frac{t}{2C})} d\mathbb{P} = \int_{\tau=k} Q_k(S_k) d\mathbb{P} \leq \frac{1}{2} \mathbb{P}(\tau=k)$$

(because  $\rho(S_k) \geq t$  on  $(\tau = k)$ ).

Thus  $\mathbb{P}((\rho(S_n) < \frac{t}{2C}) \cap (\tau=k)) \leq \frac{1}{2} \mathbb{P}(\tau=k)$  for  $k = 1 \dots n$ .

Hence, adding these inequalities we get

$$\mathbb{P}((\rho(S_n) < \frac{t}{2C}) \cap (\max_k \rho(S_k) \geq t)) \leq \frac{1}{2} \mathbb{P}(\max_k \rho(S_k) \geq t)$$

Because  $\mathbb{P}((\rho(S_n) < \frac{t}{2C}) \cap (\max_k \rho(S_k) \geq t)) \geq -\mathbb{P}(\rho(S_n) \geq \frac{t}{2C}) + \mathbb{P}(\max_k \rho(S_k) \geq t)$  we get

$$\mathbb{P}(\max_k \rho(S_k) \geq t) \leq 2\mathbb{P}(\rho(S_n) \geq \frac{t}{2C}) \quad \text{Q. E. D.}$$

Let us denote by  $S = \rho(S_n)$  and by  $H = \max_{1 \leq k \leq n} \rho(X_k)$ .

**Lemma 3** :  $\mathbb{P}(H \geq t) \leq 2\mathbb{P}(S \geq \frac{t}{4C^2})$

**Proof** :  $\rho(X_1) = \rho(S_1)$ ,  $\rho(X_2) = \rho(S_2 - S_1) \leq C[\rho(S_2) + \rho(S_1)]$ , ...  
 $\rho(X_n) = \rho(S_n - S_{n-1}) \leq C[\rho(S_n) + \rho(S_{n-1})]$ . Therefore

$$\max_{1 \leq k \leq n} \rho(X_k) \leq 2C \max_{1 \leq k \leq n} \rho(S_k).$$

$$\mathbb{P}(H \geq t) = \mathbb{P}(\max_k \rho(X_k) \geq t) \leq \mathbb{P}(\max_k \rho(S_k) \geq \frac{t}{2C}) \leq 2\mathbb{P}(S \geq \frac{t}{4C^2}) \quad \text{Q. E. D.}$$

**Lemma 4** :  $\mathbb{P}(S \geq s + t + u) \leq \mathbb{P}(H \geq \frac{u}{C}) + 4\mathbb{P}(S > \frac{s}{2C^3}) \mathbb{P}(S > \frac{t}{2C^3})$

Proof : Let  $\tau = \min \{k | \rho(S_k) \geq \frac{t}{C^2}\}$  then

$(S \geq s + t + u) \subset (H \geq \frac{u}{C}) \cup \bigcup_{k=1}^n ((\tau=k) \cap (\rho(S_n - S_k) \geq \frac{s}{C^2}))$ . Thus

$$\mathbb{P}(S \geq s + t + u) \leq \mathbb{P}(H \geq \frac{u}{C}) + \sum_{k=1}^n \mathbb{P}((\tau=k) \cap (\rho(S_n - S_k) \geq \frac{s}{C^2}))$$

The events  $(\rho(S_n - S_k) \geq \frac{s}{C^2})$  and  $(\tau=k)$  are independent therefore

$$\mathbb{P}(S \geq s + t + u) \leq \mathbb{P}(H \geq \frac{u}{C}) + \sum_{k=1}^n \mathbb{P}(\tau=k) \mathbb{P}(\rho(S_n - S_k) \geq \frac{s}{C^2})$$

By lemma 2  $\mathbb{P}(\rho(S_n - S_k) \geq \frac{s}{C^2}) = \mathbb{P}(\rho(X_{k+1} + \dots + X_n) \geq \frac{s}{C^2}) \leq 2\mathbb{P}(S \geq \frac{s}{2C^3})$

Hence

$$\mathbb{P}(S \geq s + t + u) \leq \mathbb{P}(H \geq \frac{u}{C}) + 2\mathbb{P}(S \geq \frac{s}{2C^3}) \mathbb{P}(\max_k \rho(S_k) \geq \frac{t}{C^2}) \leq$$

$$\mathbb{P}(H \geq \frac{u}{C}) + 4\mathbb{P}(S \geq \frac{s}{2C^3}) \mathbb{P}(S \geq \frac{t}{2C^3}) . \quad \text{Q. E. D.}$$

Lemma 5 : If  $\phi$  is a real random variable then

$$E|\phi| = \int_0^{+\infty} \mathbb{P}(|\phi| \geq t) dt.$$

Proof :

$$\int_0^{+\infty} \mathbb{P}(|\phi| \geq t) dt = \int_0^{+\infty} (E \chi_{|\phi| \geq t}) dt = E(\int_0^{+\infty} \chi_{|\phi| \geq t} dt) = E \int_0^{|\phi|} dt =$$

$$E|\phi|. \quad \text{Q. E. D.}$$

Let us denote by  $F(t) = \mathbb{P}(S \geq t)$  and by  $G(t) = \mathbb{P}(H \geq t)$  then it follows from the lemma 4 that

$$(*) \quad F(3t) \leq G(\frac{t}{C}) + 4 F^2(\frac{t}{2C^3})$$

Theorem 1 : If  $\mathbb{P}(S \geq \frac{1}{2C^3}) \leq \frac{1}{48C^3}$  then

$$ES \leq 6 C E H + 24$$

Proof : By (\*) we obtain

$$\int_0^{+\infty} F(3t) dt \leq \int_0^{+\infty} G\left(\frac{t}{C}\right) dt + 4 + 4 \int_1^{+\infty} F\left(\frac{t}{2C^3}\right) F\left(\frac{1}{2C^3}\right) dt \quad . \text{ Hence}$$

$$\frac{1}{3} \int_0^{+\infty} F(t) dt \leq C \int_0^{+\infty} G(t) dt + 4 + 4.2C^3 F\left(\frac{1}{2C^3}\right) \int_0^{+\infty} F(t) dt \quad \text{or equivalently}$$

$$\left[\frac{1}{3} - 4.2C^3 F\left(\frac{1}{2C^3}\right)\right] \int_0^{+\infty} F(t) dt \leq C \int_0^{+\infty} G(t) dt + 4.$$

Since  $\frac{1}{3} - 4.2C^3 F\left(\frac{1}{2C^3}\right) \geq \frac{1}{6}$ , by lemma 5 we get theorem . Q. E. D.

Remark 1 : From lemma 3, it follows that

$$EH \leq 8C^2 ES$$

In the rest of the paper we shall assume that  $\rho$  fulfils : 3')  $\rho(\alpha x) = |\alpha|^p \rho(x)$  for some  $0 < p < \infty$  and for all  $x \in E$ .

Let  $f_1, f_2, \dots, f_n$  be a sequence of independent, symmetric equidistributed real random variables.

Let  $\mathcal{N}(t) = P(|f_i|^p \geq t)$ . We shall assume that

$$a) \quad \int_t^{+\infty} \mathcal{N}(s) ds \leq Kt \mathcal{N}(t) \quad \text{for } t \geq 1$$

$$b) \quad \mathcal{N}(1) > 0$$

Let  $X_1 = x_1 f_1, X_2 = x_2 f_2, \dots, X_n = x_n f_n$  where  $x_1, x_2, \dots, x_n \in E$ . Then  $X_1, X_2, \dots, X_n$  is a sequence of independent, symmetric  $E$ -valued random variables.

Theorem 2 : If  $P(H \geq 1) < 1 - e^{-\mathcal{N}(1)}$  then  $EH \leq K\mathcal{N}(1) + 1$

Proof : Since

$$G(s) = P\left(\max_k \rho(X_k) \geq s\right) \leq \sum_{k=1}^n P\left(|f_k|^p \geq \frac{s}{\rho(x_k)}\right) = \sum_{k=1}^n \mathcal{N}\left(\frac{s}{\rho(x_k)}\right) \quad \text{we have}$$

$$EH = \int_0^{+\infty} G(s) ds \leq 1 + \sum_{k=1}^n \int_1^{+\infty} \mathcal{N}\left(\frac{s}{\rho(x_k)}\right) ds = 1 + \sum_{k=1}^n \rho(x_k) \int_{\frac{1}{\rho(x_k)}}^{+\infty} \mathcal{N}(s) ds$$

But  $G(s) = P(\max_k \rho(X_k) \geq s) = 1 - \prod_{k=1}^n (1 - P(\rho(X_k) \geq s)) \geq 1 - e^{-\sum_{k=1}^n N(\frac{s}{\rho(x_k)})}$

Therefore

$$(**) \sum_{k=1}^n N(\frac{1}{\rho(x_k)}) \leq -\log(1 - G(1)) < N(1) \quad (\text{by the assumptions})$$

Hence  $\frac{1}{\rho(x_k)} < 1$  and we can apply a) and then

$$EH \leq 1 + \sum_{k=1}^n K N(\frac{1}{\rho(x_k)}) \leq 1 + K N(1) \quad (\text{by } **) \quad . \quad Q. E. D.$$

Now combining theorem 1, 2 and lemma 3 we arrive at

Theorem 3 : Let  $\varepsilon = \min\{\frac{1-N(1)}{2}, \frac{1}{48C^3}\}$   $\delta = \min\{\frac{1}{4C^2}, \frac{1}{2C^3}\}$  and

$M = 6C[5 + N(1)]$  then if  $P(S \geq \delta) < \varepsilon$  then  $ES < M$

Remark 2 : If  $E$  is a topological vector space and  $\rho$  is continuous then it is easy to pass from finite series to infinite ones.

Let  $f_1, f_2 \dots f_n$  be independent real variables such that they are equi-distributed with characteristic function equal to  $e^{-|t|^q}$   $0 < q \leq 2$ .

Then  $N(t) = P(|f_i|^p \geq t)$  fulfils the conditions a) , b) for each

$$p < q^* = \begin{cases} +\infty & \text{if } q = 2 \\ q & \text{if } q < 2 \end{cases} .$$

Let  $E$  be a quasi-normed space e.g. the norm in  $E$  fulfils

$\|\lambda x\| = |\lambda| \|x\|$  and  $\|x+y\| \leq C'(\|x\| + \|y\|)$  for some  $C'$ . If we apply theorem 3 to  $\rho(x) = \|x\|^p$  then we obtain

Corollary : Let  $E$  be a quasi-normed space, and  $f_1, f_2 \dots f_n$  a sequence of independent real random variables each of them with the characteristic function equal to  $e^{-|t|^q}$ .

For each  $p < q^*$ , there exists  $\varepsilon, \delta$  and  $M$  such that for each  $x_1 \dots x_n \in E$  if

$$P(\|\sum_{i=1}^n x_i f_i\| \geq \delta) < \varepsilon \quad \text{then}$$

$$E \|\sum_{i=1}^n x_i f_i\|^p \leq M$$

Remark 2 : Let  $0 < p \leq 2$  and that  $\lambda_p$  be a canonical cylindrical measure on a locally convex vector space  $E$  with the dual  $\mathcal{S}_p$  (cf exposé V). Assume that  $F$  is a quasi-normed space such that  $F'$  separates  $F$ , and that  $u : E \rightarrow F$  is a continuous linear operator. Using corollary one can prove the following : if  $u(\lambda_p)$  is a Radon measure then  $u(\lambda_p)$  is of each order  $< p^*$ .

Remark 3 : Using methods presented here it is possible to prove that if  $u(\lambda_2)$  is a Radon measure then

$$\int_F e^{\varepsilon \|x\|} du(\lambda_2)(x) < +\infty \quad \text{for some } \varepsilon.$$

But it is not possible to obtain that

$$\int_F e^{\varepsilon \|x\|^2} du(\lambda_2)(x) < +\infty \quad \text{e.g. the Shepp's result.}$$

#### BIBLIOGRAPHY

- [1] J. Hoffmann-Jørgensen : Sums of independent Banach space valued random variables, Aarhus University, Preprint series 1972-1973 N° 15.
- [2] B. Maurey : Séminaire Maurey-Schwartz 1972-1973, Exposé N°V.